

## 8 walecznych z pod Elandslaagte.

W natłoku bitwy pod Elandslaagte Ogień działowy gdy wrzał I Burów szesnastu szeregi zwarte Morderczą bronią już chwiał, Oś bohaterów rzuca ukrycie I daje salwę na wroga, Co lekką jazdą pewnie zdobycie Już miał osiągnąć, gdy trwaga Wstrzymuje go niespodziana: Bo owych ośmiu na jego drodze Stanęło, jak z ognia ściana. Siedmiu doraźnie zabito srodze, Jeden w niewolę na pamięć stawy Pozostał tylko zajęty — Żywa ofiara — godna buławy. Radością szczerą był zdjęty, Gdy ujrzał zastęp swych ocalony — Małym pagórkiem już zasłonił. Jeden Winkelryd w szwajcarskiej ziemi

Z takim uczuciem umiera; Między Burami afrykańskimi Ośmiu los jego wybiera. Szlachetny posiew obficie wschodzi, Torując drogę wolności, Bo myśl, że takich uczci się godzi, Powszechna dziś wśród ludzkości.

Jan Kruk.

## Chwilowa cisza na horyzoncie politycznym

### i fermentacja nadziei:

W Anglii względem dokazania podboju mimo dotychczasowych niepowodzeń; we Francji i w Irlandji względem wyzyskania sytuacji; w Austrii wobec nowego przewoźnika w ministerstwie; w Niemczech wobec zbliżającego się nowego wieku i planów na takowy.

Cisza i fermentacja nadziei w Londynie.

Od czasu ostatniej klęski generała Bullera z Boerami nad rzeką Tugela zapanowała w Londynie chwila cisza wobec braku wszelkich, a zwłaszcza pomyślnych wieści z Afryki. Oprócz krótkich telegramów jednej i tej samej treści lub bajki, osnutej na dowcipie któregoś redaktora londyńskiego jak np. o ruchu Kafirów przeciw Boerom, nie pojawiały się w ciągu ubiegłego tygodnia żadne wiadomości większej doniosłości w stolicy anglosaskiej. Ale nadzieje podboju fermentują żywo w cichości; fermentacja ich poznać można jedynie po olbrzymim obładowaniu kulołowianych we fabryce Kalka nad Renem; po oddaniu do wództwa nad armią afrykańską generałowi Roberts i przydaniu mu do sztabu pogromcy egipskich derwiszów, Kitchenera.

Cisza we Francji.

Cisza francuska jest jeszcze bardziej tajemniczą dla tego właśnie interesuje nie tylko prasę lecz i rząd angielski. Jedno poruszenie się szwadronu floty francuskiej na morzu Śródziemnym wywołało zaraz szereg domysłów w mózgach dyplomatów europejskich; wezwanie tego szwadronu do portu w Tulonie spowodowało wiedeński "Tagblatt" do twierdzenia, że Francja przygotowuje się do jakiejś nie spodzianki, mającej nastąpić skutkiem wzrastającej nienawiści w kraju do Anglii.

Cisza w Irlandji.

Cisza polityczna w Irlandji nie mniej jest tajemniczą i niemniej fermentuje nadziejami jak i w Anglii. Nadzieje

te opierają się mianowicie na agitacji dalekiej pozaoceanowej. Tu już wypisuje nie tyle własnymi kołyszami się nadziejami, jak raczej nadzieją swych patriotów zamorskich, którzy mają miano Fenian, a siedzibę główną w Bostonie i myślą o wtargnięciu do Kanady. Anglia sądziła, że z Boerami ułatwi się bardzo prędko, że kilka salw liddyttem wystarczy do sprzątnięcia ze światła słonecznego republiki afrykańskiej, a potem znów będą wojska jej gotowe do działania na innych terytoriach kolonialnych lub z jakimikolwiek nieprzyjaciółmi angielskiego honoru. Gdy jednak to obliczone ułatwienie się szybko zawiadło, nastąpiła cisza, poprzedzająca burzę, mogącą nie tylko zatrzeć, ale nawet pochłoniąć starych żeglarzów.

Cisza w Austrii.

Wśród rozstroju, kipiącego w austriackiej radzie państwa od roku już to wrzawą parlamentarną, już wyzyskami, już kulakami lub pojedynkiem przychodzi także z końcem r. 1899 wobec faktu, że nowo mianowany prezydent ministrów, hr. Clary zrezygnował już po jednodniowej służbie, a nowy jeszcze nie miał sposobności wyrazić swego poglądu na zawikłaną sprawę językową. Wystąpienie nowego prezydenta ministrów na widownię, Dra Wittka jest więc chwilą ciszy, która prawdopodobnie tak długo potrwa, dopóki nie przyjdzie do załatwienia ta sama sprawa językowa, którąby słusznie można nazwać ministeryalną cieśniną między Scyllą i Charybde. Tymczasem odbywa się proces fermentacji równie cichej jak niemieckiej nadziei — tamtej, że się doczekają w swoim kraju swego języka urzędowego; tej, że może być jeszcze Amtssprache, jak przed laty.

Cisza i nadzieje w Niemczech.

Pruskie ministerstwo spraw wewnętrznych wydało nakaz władzom miejscowym, aby zwoływały walne zgromadzenia celem obchodzenia zwrotu wiekowego uroczystymi mowami pochwalnymi pruskich monarchów — za świetne ich kierownictwo losami ojczyzny, cieszącej się dziś błogim pokojem. W cichości ducha zarządza więc Prusy Pruski pochwalny na cześć nie Boga, lecz swych władców dla wyzyskania ufności w ich mądrość i przyzwolenia na budowę czy to wielkiej floty czy to warowni. Tylko dziennik Berliński okazuje się niesfornym w tej mierze, nazywając to wybuchem najnowszego pruskiego patriotyzmu i zapytując: "Odkądże to zajmuje się nasz organizm państwowy święceniem uroczystości państwowych". Rzeczą najbliższą jeszcze prawdopodobnie będzie, że tych uroczystości wiekowych doglądać będzie policja.

Z Afryki. — Grzmot dział okryty tajemnicą.

Według depeszy z Kapstadt'u do Londynu słyszano we czwartek zeszłego tygodnia silną kanonadę z baterji Boerów w okolicy Stormbergu, lecz bliższych szczegółów nie ma o tej potyczce oprócz domysłów z powodu przeciętej komunikacji. Bombardowanie oblężonej warowni Ladysmith trwa jeszcze. Linia bojowa zbliżyli także Boerowie ku obozowi generała Bullera i oszańcowani wyczekują dalszych losów wojny.

Kosztowna wycieczka oblężonych w Mafeking.

Wiadomość z Pretoryi datowana 27 grudnia o wycieczce garnizonu oblężonego w Mafeking nie rychło doszła do Londynu, ale mimo to nie była ona pożądaną. Według niej bowiem stracił Angliey 109 swoich obrońców w zabitych, atakując działami fortyfikację Boerów bezskutecznie. Po stronie Boerów poległo 2 i odniosło rany 7. Równocześnie wysłuchało się, że ogłoszona wiadomość przez londyńską prasę, jakoby garnizon z Ladysmith zajął był jakąś pozycję Boerów podczas wycieczki, okazała się wymysłem.

Amerykański oficer będzie obserwował strategicznie Boerów.

Z uwagi, iż rządy europejskie: francuski i niemiecki wysłały swych oficerów celem obserwacji strategicznych czynności do południowej Afryki; zapytał rząd washingtonski, czyby i amerykański oficer nie był równie mile widzianym, na co prezydent Krueger najchętniej zezwolił.

Niemiecki parowiec aresztowany w zatoce Delagoa.

Angielski okręt wojenny Magicienne zaarrestował w zatoce Delagoa niemiecki parowiec kupiecki "Bundesrath" i odstawił go do portu Durban. Okręt aresztowany przypłynął do zatoki Delagoa z Mozambiku w Afryce wschodniej. Powodem aresztowania było przypuszczenie, że na zajętych okręcie miało być trzech niemieckich oficerów i 20 ludzi w Khakiuniformach, chcących walczyć po stronie Boerów. Wypadek ten przy czynił się znacznie do pomnożenia nienawiści mieszkających tam Holendrów i Niemców do Anglików. Izba handlowa w Hamburgu odniosła się do ministra, ks. Hohenałhe, o pośrednictwo rządu z r. 1900. Wobec uroczystego zapewnienia, że z jej strony nie takiego nie zaszo, co by mogło naruszyć neutralność.

Zdanie niemieckiej prasy o wojnie afrykańskiej.

W najbliższym czasie rozszerzy się przypuszczenie w prasie niemieckiej, że Anglia nie tylko obecna wojnę z Boerami, ale całą południową Afrykę przegra; pozostaną jej tylko porty pod zastawą wielkiego angielskiego państwa w południowej Afryce będzie tam Anglia miała tylko pewną ilość portów, jeżeli zważywszy o pokój nie zawrze. Równocześnie wskazuje prasa niemiecka na potrzebę silnej floty niemieckiej, ponieważ dziś nie ma w Anglii mężów, jak Gladstone lub Morley, lecz taki polityczny "Hans" na wszystkich ulicach, jak Chamberlaine u steru rządu.

## Z Filipin.

Depeszą z 29. grud. doniósł generał Otis o zajęciu wielce warownej pozycji powstańców w górach, położonych na północny zachód od San Mater. Zajęcia tego z natury warownego miejsca dokonał oberst Lockett. Był to wóz górski, uważany za miejsce nie do zdobycia. Załoga obronna składała się z 600 Filipińczyków, z których kilkunastu poległo a 24 dostało się do niewoli. Zwycięzcy zdobyli także zapasy żywności, 40 karabinów, 500 fun. prochu i 20.000 patronów. Straty Amerykanów wynoszą życie jednego porucznika z 11 pułku jazdy i 5 szeregowców lekko rannych.

Według depeszy nowojorskiego dziennika "World" z Maui mieli powstańcy ująć czterech ludzi z korpusu sygnalizacyjnego we czwartek zeszłego tygodnia w miejscowości Talevera, położonej na zachód od Tarlac. Powstańców 200 napadło na sześciu, nie wiadomo jednak, czy o tych czterech zabili, czy tylko do niewoli zabrali. Pod Matlabon mieli powstańcy być w takiej sile, że to Amerykanów nie pomału zdziwiło. Aguinaldo przygotowuje się podobno do wzmocnienia na nowo i skupienia rozprzeczonych sił powstańczych.

### SPISEK W MANILI.

W Manili odkryto zeszłej soboty spisek, świadczący o przygotowywaniach miejscowych do powstania. Znalezione o przygotowane bomby i dokumenty, według których około 1000 Filipińczyków jest skompromitowanych z powodu nadużytego zaufania, jakiego już używali u Amerykanów. Nawet stanowiska wodzów miały być w rzeźonych dokumentach określone. Trzy tysiące żołnierzy wynoszący garnizon w Manili okazał się z tego powodu obecnie nie wystarczającym.

## Świątokradzka kradzież.

W pierwszej połowie grudnia skradziono z kościoła św. Ignacego w Sztolandzie pod Gdańskiem kosztowną puszkę z konsekrowanymi hostyami. Złodzieje zostali w niedziele po niesporach ukryci w kościele, dając się zamknąć, aby tam śmieiej bezpiecznie gospodarować, gdy nocnym ciemnym płaszczem ziemię osłoni. Oprócz puszek wydobytych z tabernakulum zabrali jeszcze drobne pieniądze ze skarbonki kościelnych i srebrny wizerunek Zbawiciela na krzyżu. Zdaje się jednak, że ich jakas nieodgadniona okoliczność spłoszyła, gdyż pozostawili na podłodze kościelnej rozmaite narzędzia przybory złodziejskie — wytrychy, obcęgi, młotki itp.

Pomimo, że drogi kruszec znajdował się w tak łatwych do poznania przedmiotach, nie wysłędzono sprawców.

## Pogańska eraniemieckich warcholów w Austrii.

Niemcy do stronnictwa tak zwanych narodowców należący w Austrii spróbowali już pognać się o językowe równouprawnienie nie tylko na byłego ministra Badeskiego, ale nawet na samego Pana Boga, prawdopodobnie z tego powodu, że dał różnym narodom rozmaite języki i słucha ich modłów w takowych. Skutkiem tego odrzucił gazety tego stronnictwa erę chrześcijańską, czyli liczenie czasu od narodzenia Zbawiciela, a wprowadził liczenie lat od pierwszej klęski swego pogańskiego plemienia w bitwie ze Rzymianami pod Noreją. Tanczoński przodkowie ich nie znali Boga, lecz czcili za bóstwo kamiennego Wodana, zwanego także Odynem, z którym nawet po śmierci mieli pić wino z bawolich rogów za to, iż dobrze łupili swych sąsiadów za życia.

Ponieważ zaś w r. 102 przed Chr. uderzyli ich przodkowie na Rzymian, jakkolwiek ich pobito, przeto i dzisiejsi ich niby chrześcijańscy potomkowie zaczęli liczyć czas od owego wydarzenia na znak, że i oni walkę przeciw Rzymowi podejmują. Według tej ery żyją oni dziś w roku 2002 po Norei.

Chryścianizm, służący im w średnich wiekach za firmę do podbojów, był dla nich dobrym, ale dziś, gdzie tenże chryścianizm nakazuje im szanować prawa innych ludzi, nie jest im już przydatny. Jest to jednym więcej dowodem antychrześcijańskiej natury tego plemienia.

### OFIARA ZAWODU.

Strasznego, pełnego grozy widowiska przedmiotem został niejaki Rotowski w ogrodzie menażeryjnym we Wiedniu, którego lwy żywcem rozszarpały. Wszedł on do klatki, w której się znajdowały trzy lwy, w zamiarze oczyszczenia takowej. Zaledwo wszedł do wnętrza klatki, rzuciły się nań lwy, zanim zdolał zamknąć wewnętrzne drzwi klatki. Gdyby to przynajmniej był pogromcą i jako taki zebrał matkę jak z widowskiego, to przynajmniej zyski osłodziłyby mu śmierć okrutną, ale ubogi człowiek, zajęty najposledniejszą pracą utracił życie — a za co? Za to, że zamiast z pod zwierząt domowych, z pod drapieżców nawóz uprzątał.

### OKRĘT WYRZUCONY BURZĄ NA WYBRZEŻE.

Parowiec "Pilotas", należący do linii Hamburgsko-południowoamerykańskiej wyrzuciła burza z utraconym sterem na wybrzeże morskie w południowo-wschodnim krańcu Anglii, u wjazdu do cieśniny Kaletarskiej tak daleko, iż stał na suchym lądzie, gdyby nagle nastąpił niski stan wody. Na ratunek wysłano łódź ze stacji ratunkowych w Dover i Folkestone. Po dróżni w liczbie 8 nie doznali innego szwanku krom trwogi.

## Nagła i niespodziewana śmierć

ZABRAŁA EXKONGRESMANA MICHAŁA GRIFFINA.

W Eau Claire, Wis., umarł 29. grudnia nagle były kongresman, a obecnie prezydent stanowej komisji podatkowej, skutkiem udaru apopleksyjnego w biurze wzmiankowanego urzędu. Zmarły urodził się w powiecie Claire w Irlandji 9 września, 1842, skąd przybył do Ameryki z rodzicami jako 5-letni chłopiec. 11 września, 1861 wstąpił do 12 pułku ze stanu Wisconsin i odbył kampanię podczas wojny domowej pod generałem Shermanem; w bitwie pod Bald Hill, Ga., ranny 11 lutego, 1865 otrzymał rangę pierwszego porucznika. W r. 1868 rozpoczął praktykę adwokacką; 1875 wybrano go do sejmiku, a w następnym roku przenosił się do Eau Claire, gdzie wybrano go w 1879 r. do senatu stanowego z 13 obwodów. W r. 1889 zamianował go gubernator Hoard kwaternimistrzem w randze brygadiera generała. W latach 1894 i 1896 wybrało go do kongresu stronnictwo republikańskie, a w r. 1899 zamianował go gubernator Scofield naczelnikiem stanowej komisji podatkowej, na którym to stanowisku pozostawał do śmierci.

### SZCZEGÓŁY, DOTYCZĄCE PENSJI WÓD I SIEROT PO WOJSKOWYCH.

Z jednego sprawozdania jednej agencji pensyjnej w Milwaukee okazuje się, że z końcem r. 1899 wynosiła liczba pensjonowanych 51,324, a suma wypłaconych w tym roku pensji \$7,242,400,40. Między tymi jest 26 wódek jeszcze z r. 1812, t.j. z czasów 2ej wojny z Anglią za prezydentury Madisona; z wojny Meksykańskiej 197 inwalidów i 134 wdów; z wojen indyjskich 14 inwalidów. Dzieci pełnoletnie, lecz pozabawione utrzymania dla ułomności fizycznych pobierają pensję w ogólnej liczbie 61, zaś dzieci małoletnich pensjonowanych jest 2,903.

Z ostatniej wojny hiszpańskiej zgłosiły się 22 osoby. Z czego łatwo pojąć dlaczego nie brak nigdy ochotnika na wojnę. Pieniądz, idący w innych krajach na pensje urzędników, służy tu na pensje dla wódek i sierot po poległych na wojnie lub na pensje dla inwalidów.

### SEJM

Stowarzyszenia Polaków w Ameryce pod opieką świętej Trójcy.

Milwaukee. 2go stycz. 1900.

Niniejszem zapraszam Szan. Duchowieństwo, panów delegatów tak miejscowych jako i zamiejscowych oraz całą publiczność polską, mieszkającą w Milwaukee na Sejm Stow. Polaków w Am. pod opieką św. Trójcy.

Sejm rozpocznie się 9. stycznia, b.r. to jest we wtorek o godz. wpół do 9. zrana, o którym to czasie zbiorą się delegaci na sali szkoły wyższej w parafii św. Józefa na nr. 3ciej i Lincoln ave, skąd udadzą się na nabożeństwo solenne do kościoła św. Józefa, poczem powrócą do tejże sali na I. posiedzenie.

Z szacunkiem, Stefan Czaplinski, prezes.

## Tajemniczy urzędnicy kolejowi.

Od dłuższego czasu istnieje zatarg między obywatelami miasteczka Wauwatozy z kompanią kolei ulicznej milwaukeekiej o podwojną cenę jazdy, żądanej raz w granicach tej miejscowości, a drugi raz u granicy miasta Milwaukee. W sobotę, 29. grudnia przyszło z tego powodu do nie milej sceny, która doprowadziła do ordynarnej afery. Gdy bowiem znakomici obywatele Wauwatozy, a mianowicie: Perry i Morse jechali do Milwaukee, dostali się w obrotu jakichś tajnych urzędników kolejowych, którzy ich pięściami poczęli. Zapłaćciwszy zwykłą należytosć (po niku) jechali ci panowie z Wauwatozy do Milwaukee, na przystanku przy krzyżówce ulicy Hawley zażądał konduktor wagonu powtórnej płacy, a gdy jej odmówiono, przystąpił jeden z 4 obcych ludzi, obecnych we wagonie, do obywateli z Wauwatozy, pokazał im swą odznakę na piersiach, przedstawiając się urzędnikiem kolejowym i zażądał zapłaty. W tejże chwili przystąpił do nich i drugi z owej tajemniczej czwórki, przedstawiając się jako deputyszeryf i oświadczając, że ich do powiatowego więzienia odprowadzi, jeżeli natychmiast nie zapłacą konduktorowi należytosć. Zaatakowani odpowiedzieli, że zapłacą chętnie drugą cenę, ale na 36 ulicy. Tu krzyknął obelżywymi słowy jeden z owej czwórki na p. V. Perry, prokuratora miasta Wauwatozy; ten nie odmawiał zapłaty, ale też nie chciał schować do kieszeni zniewagi od obcego i wymierzył mu policzek. Temierz rozpoczęła się rozprawa pięściowa między obywatelami Wauwatozy a mniemanymi urzędnikami, których w końcu wypchnięto z wagonu na tylną platformę, skąd uciekli, zanim ich oblicza reszta jadących zauważyć mogła. Konduktor wagonu, zachowujący się spokojnie na boku, nie wiedział także, czy owi mniemani urzędnicy byli rzeczywiście służbą kompanii kolejowej.

### ORGANY ANARCHISTYCZNE.

I wśród Polonii amerykańskiej poczynają się gniedzić gazety "czarwone", ze samych paszkwilów ulepione, wszelkie węzły społeczne zamierzające rozprzągać. Ludzie, trudniący się taką robotą, sądzą, że znajdują dostateczną ilość czytelników i będą się żywić kosztem nieszczęścia swych ziemków. Ale daremnie ich nadzieje, bo paszkwil przetrzeć każdy raz, ale drugi i trzeci nie wpuści go do swego domu.

Każda bowiem rzecz niegodziwa ma to do siebie, że powoduje obrzydzenie w ludzkiej naturze, a kłamstwo pod firmą dowcipu, lub pod pozorem prawdy wywołuje po ścisłym zastanowieniu się oburzenie. Prawda przedstawiona jest na krzyżu, a jednak zbliża całą ludzkość do ideału doskonałości, podczas gdy kłamstwo, obłuda, samolebstwo i paszkwile były, są i będą przedmiotem wzgardy.



# KATOLIK

wyconodzi w każdy Czwartek.

## ABONAMENT:

W Stan. Jh. Zjed. za rok cały \$1.50  
Razem z tygodnikiem "Ziódło" 2.00  
Numer pojedynczy.....3c  
W innych krajach.....2.00

Wszelkie listy i korespondencje adresować należy:

Prof. JOHN KUK,

Cor. Lincoln & 1. Ave.

MILWAUKEE, WISCONSIN.

Wydawca: Ks. W. GRUTZA.

Entered at the Milwaukee P. O. as second class mail matter.

## ADVERTISING RATES:

Space	Week	Mo.	3 Mo.	6 Mo.	1 yr.
1 inch	50c	\$1.25	\$2.50	\$5.00	\$10.00
2 inch	1.00	2.50	4.50	8.00	15.00
3 inch	1.50	3.75	6.25	12.00	20.00
4 col.	2.50	5.50	10.00	20.00	30.00
5 col.	4.50	12.00	18.00	30.00	50.00
6 col.	7.00	20.00	30.00	40.00	100.00

## Odwołanie się do amerykańskiej ludności

bez względu na polityczne przekonania, wyznanie i narodowość.

Gdy angielski konsul pan Cunningham Greene, nalegał w Pretoryi na prezydenta republiki Transvaal, Pawła Kruegera, w lecie r. z. o ustępstwa, odpowiedział ten ostatni: "Wszystko wam damy, czego tylko żądacie, w wyjątkiem niezawisłości." — ale nie zdołało to zadowolić p. Chamberlain'a, którego celem było skruszyć Boerów i w taki sposób załatwić kwestyę afrykańską na zawsze.

Lat 65 prześladowano Boerów; emigrowali oni po trzykroć i podejmowali walkę dla zachowania niezależności. Obecnie wycięli ostatnie siły i podjęli najstraszniejszą walkę, jaką dzieje wykazać mogą o wolność; na ród liczący 250,000 dusz, walczy przeciw najpotężniejszemu na ziemi mocarstwu.

30 listop. z r. powiedział Chamberlain w swej mowie w Leicester w Anglii: "Jedność, koalicja lub porozumienie pomiędzy tymi dwoma wielkimi narodami (Anglią i Stan. Zjedn.) jest zaiste gwarancją pokoju na całej kuli ziemskiej.

Stany Zjednoczone Ameryki, obstarujące zawsze za wolnością i swobodą, obwinia teraz całą Europę, że są filarem, na którym opiera się Anglia dla przeprowadzenia swego niegodziwego zamiaru. "Szlachetniejsza Anglio!"

—jaką reprezentuje królowa, czyż możemy patrzeć bez protestowania na deptanie swobody ze strony tych, co obstarują za podbojem i wyniesieniem się bez względu na prawa ludzkości?

Czy też jest obowiązkiem naszym wyrazić nasze uczucia i dać światu poznać, że kochamy swobodę również jak niedys; że sympatye nasze nie mogą zejść z tej drogi; że ten sam naród, który dał krew i mienie za uwolnienie Kuby, na zatamowanie rozlewu krwi i nędzy na tej pięknej wyspie, nie może popierać angielskiej polityki, wtrącającej spokojny i postępowy kraj we wojnę długą i morderczą, a mogącą się za kończyć jedynie zupełnem wycięciem jednej strony po bohaterkiej walce?

Zaiste jest to obowiązkiem naszym. Wszyscy prawie Amerykanie, wszyscy miłośnicy pokoju powinni podnieść głos; żaden młdy frazes nie uwolni ich od tego obowiązku, w którym sumienie tak jasno przemawia.

Podnieście głos mężowie wszech stronnictw, wyznani i narodowości; niechaj brzmie stanowczo i niezawodnie.

Nieukracamy przez to bynajmniej Anglii, była ona wielką i pozostanie wielką; walczyła ona także nieraz za

swobodę, lecz o ile podziwiamy ją, dla jej przeszłości, o tyle rzeczą naszą jest ostrzec ją, równie jak ją ostrzegał własny jej naród od początku tej wojny. Ostrzegamy ją, bo jakkolwiek oddała nam może usługę w ciągu naszej wojny z Hiszpanią, to przecież nie możemy się jej odwdzięczać inaczej, jak tylko z czystym sumieniem."

Amerykanie nie mogą za pominąć, jak ważne rzeczy dzieją się obecnie; o wielkie zasady rozchodzi się w tej wojnie. Amerykańska opinia publiczna może zaznamionować, albo zakończenie tej wojny, albo straszne i zgubne przeciągnięcie się takowej.

Nie żądamy, aby się rząd nasz mieszał do jednej lub drugiej wojującej strony; życzeniem naszym jest tylko wyrażenie opinii narodu amerykańskiego tak jasno i usilnie, aby brzmiał po całej Anglii i spowodował szlachetniejszą Anglią do zatamowania tej morderczej wojny. Stronnicze względy tu nie usprawiedliwiają. Nie jestto sprawa stronnictwa ani też nie zaszkoćdzi sobie nikt w interesie. Każdy prawy Amerykanin skorzysta z tej sposobności, aby dać wyraz otwarcie, bez obawy swemu sumiennemu przekonaniu.

Fritz Koch,  
W. Sivarth Smith  
T. F. Koch.

St. Paul, Minn., 20. grudnia, 1899.

## Odczyt polityczny.

Kwestya "wyodrębnienia Galicji od czasu pojawienia się londyńskiej broszury podpisanej pseudonimem Veto — została przedmiotem rozpraw w kołach postępowej młodzieży w Krakowie i we Lwowie, grupującej się w Towarzystwach "Zjednoczenie". Za inicjatywą lwowskiego Zjednoczenia, wygłosił 14 listopada w sali ratuszowej p. Wład. Gilbert Studnicki odczyt na ten temat.

Prelegent starał się w swym odczycie wykazać, że wyodrębnienie Galicji nie byłoby znów tak wielkiem nieszczęściem dla nas, ani pod względem narodowym, ani też ekonomicznym.

Kwestya tego wyodrębnienia nie jest ani nowa ani nieprzyjemna. Jeszcze w 1791 r. podnoszono ją w Galicji, równocześnie z uchwaloną w Polsce konstytucją 3 maja, żądając od rządu austriackiego osobnego Sejmu krajowego, odrębnej administracji, wojska krajowego itp.

Żądania polskie w 1848 r. naechowane są w każdym swym punkcie ideą wyodrębnienia Galicji. Wyrazem dążenia tego jest także znana rezolucya sejmowa wr. 1868.

Jeżeli zaś tę kwestyę, niemal historyczną postawimy w dzisiejszych stosunkach, to już po krótkiej rozprawie, dojdziemy do przekonania, że ona właśnie jest jedyną receptą na chorobę narodowościową, na którą rząd centralny nie ma żadnego w swej apteczce środka. Obok tego ideowego aktywno ma wyodrębnienie Galicji także potężnie pozytywny aktyw: podniesienie i ekonomiczne wyzwolenie kraju z pod przemożnego wpływu przemysłu niemieckiego, który w rządzie centralnym, systematycznie prześladowującym przemysł galicyjski, znajduje dobrego sojusznika w eksploataowaniu Galicji.

Po przykłady na to daleko nie potrzeba sięgać. Wystarczy przejrzyć kolejowe taryfy

na węgiel, aby zrozumieć, że przewóz wagonu węgla ze Szczakowu kosztuje więcej, niż z Myslowic, czyli że węgiel austriacki jest w Galicji droższy, niż pruski.

Wyodrębnienie Galicji przeniosłoby teren walk klasowych tu do nas, do kraju, co z natury rzeczy osłabiłoby wpływ przemożny dzisiejszych reakcyonaryuszów w parlamencie i u rządu centralnego, rozbijając równocześnie dzisiejszą oligarchię krajową.

Rozszerzenie kompetencji władz krajowych — ta pierwsza konieczna konsekwencya wyodrębnienia — musiałaby wywołać większy nacisk mas ludowych na te właśnie instytucje, powodując tem samem ich demokratyzowanie.

Wyodrębniona Galicja byłaby pierwszym etapem na drodze do wolnej i niepodległej Polski — kończył prelegent swój wyczerpujący odczyt, za który licznie zgromadzona publiczność podziękowała mu przeciągłą salwą oklasków.

## Czy Papież jest monarchą udziałnym?

Na to pytanie odpowiada ks. Zocchi w piśmie katolickim włoskiem "Civita Cattolica" potakująco, wbrew twierdzeniom masonów i liberałów, którzy utrzymują, że Papież nie ma państwa, a więc też nie jest monarchą we właściwym tego słowa znaczeniu, lecz tylko posiada niektóre honorowe prawa monarchów. Ks. Zocchi dowodzi: Kiedy Włosi w roku 1870 wkroczyli do Rzymu, poddała im się siła zbrojna papieska, a jej naczelnik wśród warunków poddania zastrzegł, że Włosi nie zajmą Leoniskiej części miasta, położonej po tej stronie rzeki Tybru, gdzie się znajduje Watykan. Włosi dopuścili się wiarołomstwa i zajęli także Leoniską część miasta, zatrzymując się u bram Watykanu, którego obwód obejmuje co 5 kilometrów kw. Tego obszaru stopa żołnierza włoskiego nie dotknęła, a więc nie przysługuje Włochom "prawo" zdobycia.

Papież nie zawierał też ze rządem włoskim pokoju, na mocy którego przyznałby mu jakiekolwiek prawa zwierzchnicze nad państwem swoim lub jego częściami. Mamy więc między Papieżem, jako władcą państwa kościelnego, a królestwem włoskiem stan nieprzyjacielski. Chociaż nie toczy się walka; tylko trwa zawieszenie broni, nie przywrócono zerwanych stosunków dyplomatycznych.

Papież znajduje się niejako w oblężeniu, ale trzyma się na niezdobytym przez nieprzyjaciela obszarze Watykanu. On jeden wykonywa tam najwyższą władzę monarszą, bez wszelkiego obecnego nadzoru, ma własne sądy, własną gwardyę, która utrzymuje porządek i pilnuje bram państwa kościelnego. Mieszkańcy Watykanu są poddanymi Papieża, a wobec króla i rządu włoskiego nie mają i nie wykonują obowiązków poddańczych.

Ponieważ więc Papież posiada kraj (pięć kilometrów kwadratowych), poddanych i urzędy, które jemu tylko podlegają, przeto jest niewątpliwie monarchą, równorzędnym z innymi monarchami udzielnymi. Prawa jego monarsze powinny więc być szanowane na równi z prawami monarchów, posiadających rozległe kraje w różnych częściach świata.

## Chryzantemy.

Całe ich gaje oglądać można w czasie zaduszek na cmentarzach. Stąd też złoćień — to bowiem jest polskie miano chryzantemu — przywykliśmy uważać poniekąd za kwiat żałoby.

Złocieniowi właściwą jest pewna hojność. Jego krzewiny silnie rozrastają się i niezwykłą obfitością kwieciami wynagradzają niezbyt nawet troskliwą hodowlę. Kiedy grzędy kwiatowe prawie doszczętnie już pustoszeją, gdy kwiaty opadły, listki podółki, łodygi przeistoczyły się w suche bądyle — złocienie ciągle jeszcze odbija soczystą, żywą zielenią od tła martwoży, a kwiatem suto obsypany, przywodzi pamięć słonecznych dni wiosny i lata.

Przez długie lata pozostawał u nas chryzantem w zaniedbanu, jako marna kryzantyna, w niewielu tylko i w niezbyt wybrednych odmianach, wykwitająca z wazoników na oknach skromnych dworców wiejskich.

Pierwsza Francja nadała chryzantemowi piętno modne go kwiatu. Ale i we Francji było to tylko przeszczepieniem obcych zamlów na grunt swojski. Podniosło go na dalsiejszy piedestał zetknięcie się z japońszczyzną, w której kwiat ów zajmuje bardzo szacowne stanowisko. Najinteligentniejszy i najestetyczniejszy z ludów orientalnych z dawien dawna lubował się namiętnie w kwieciu, zdobiącym u nas mogiły. Ale tam nigdy nie przyszłoby nikomu na myśl dopatrywać się w chryzantemie symbolu żałoby; tam odgrywa złocienie obok kwiatów wiśni, tę samą rolę w życiu i poezji, co u nas róża, którą znowu dla odmiany nie jest dla Japończyków niczem więcej, jak synonimem cierni.

Wprowadzenie chryzantemu w modę oddziało oczywiście silnie na jego kulturę. Na wystawie będzie można do syta podziwiać istne cudysztuki ogrodniczej w zdumiewającym mnóstwie i przepychu nowych odmian złocienia.

Chryzantem należy do rodziny kwiatów złożonych. Są to bądź jednoroczne, bądź trwałe zioła, w przeszło stu odmianach rosnące w stanie naturalnym w Europie północnej i środkowej Azji, północnej Ameryce i północnej Afryce. Jednoroczna odmiana Ch. pochodząca z Marokko i północnej Afryki pielęgnowana jako roślina ozdobna, ale największą popularnością cieszy się złocienie jesienny (Chrysanthemum indicum, L.) z Chin i Japonii. Jest to właśnie ów gatunek, którego odmiany stanowią przedmiot wystawy Towarzystwa ogrodniczego.

Sztuka ogrodnicza nadaje kwiatom złocienia coraz nowe formy i barwy. Chryzantemy puste i pełne, olbrzymie i karłowate, kuliste i strzępiaste, anemonowe, japońskie itd.

W Japonii nazywa się złocienie Nogika, lub też nosi miano bogini Kiku. Prowadzą tam jego krzewiny we formie miotły, lub wachlarza. W Chinach znany pomiędzy innymi stąd, że lubują się w dziwactwach ogrodniczych, nadają krzaczkom złocienia często formę lalek, których głowy stanowi kwiecista korona. Przez ustawienie owych osobliwych figurek ilustrują nieraz całe baśnie. Niesmaczne te sztuczki nieznanne są jednak w Japonii, gdzie chroni

od nich chryzantemy subtelne pocucie piękna.

W dniu 9. września święci cała Japonia wielką uroczystość doroczną na cześć wspomnianej już bogini, Kiku, uosabiającej długie życie.

Jaka część otacza tam chryzantem, dowodzi między innymi fakt, że kwiat ten służy za herb rodzinie cesarskiej i że najwyższem odznaczeniem jest order chryzantemu, fundowany przez Mikadę 27-go grudnia 1876, a udzielany jedynie monarchom obcym i naczelnym dygnitarzom państwa.

W Europie znany był już chryzantem we wieku XVII. w Holandji wychowano w r. 1688 siedm odmian. Nie znały one jednak amatorów. Dopiero w sto lat później zaczęto nabierać do skromnych ówczesnych złocieni więcej upodobania.

## UPRZĘJMI RZĘZIMIESZEK.

Dzienniki rosyjskie donoszą iż złodzieje kieszonkowi we większych miastach rosyjskich bawią się w dowcipnych i uprzejmych. W Charkowie zdarzył się następujący wypadek: Niejaka panna L. odebrawszy na pocztę list pieniężny z 25 rublami, schowała go do kieszeni i oczekiwała na przybycie tramwaju. Na przystanku tramwajowym zastała jakiegoś przyzwicie o dzianego młodzieńca, który dopomógł jej z wielką uprzejmością przy wsiadaniu do wozu tramwajowego i wysiadł na następnym przystanku, złożwszy jej ukłon. Przybywszy do domu przekonała się panna L., iż jej wyciągnięto z kieszeni list, z 25 rsr. Po upływie czterech dni przyniesiono jej list skradziony, pod adresem p. L. naturalnie bez pieniędzy, lecz z następującym przypiskiem: "Łaskawa Pani! Serdecznie wdzięczny jej jestem za 25rsr., które mi się bardzo przydały. Zwracam pani list, jako wcale mi niepotrzebny. Jakżeż mi żal, że przysłała pani tak małą sumkę, ale i za nią Bóg zapłać! Dziś wyciągnęłam z Charkowa do miejsc mego urodzenia. Zechciej pani wierzyć, iż w razie możności zwrócę pieniądze. Adres łaskawej pani zapisałam sobie i zawsze go pamiętać będę. Nie jestem wcale złodziejem nałogowym, lecz dopuściłem się kradzieży z potrzeby. Kończąc te parę słów, pozwolę sobie udzielić pani dobrej rady: niechaj pani nie przyjmuje nigdy usług osób nieznanomych, gdyż między ludźmi uczciwymi można często natrafić na tótrów".

## Kronika kościelna.

### CHEŁMIŃSKA DYECEZJA.

Najprzew. X. Biskup mianował X. kan. Dr. Augustyna Schwanta, regensa seminarium dyecezalnego, dyrektorem dyecezalnym Stowarzyszenia rodziny chrześcijańskiej na cześć Przenajświętszej Rodziny w Nazaret celu rozszerzenia Stowarzyszenia tego między wiernymi; do niego co rok w miesiącu maju należy przysyłać wykazy, dotyczące liczby przyjętych do Stowarzyszenia rodzin z dodaniem liczby członków rodzin odnośnych.

### GNIEZNO.

Prezentę na probostwo w Kęjny udzieliła kapituła gnieźnieńska profesorowi i penitencyarzowi X. Dr. Opiełuskiemu z Gniezna.

# M. H. WILTZIUS & CO.,

sprowadzają i wyrabiają

kościelne ornamenta,  
książki do nabożeństwa



Mamy do sprzedania w największej ilości gatunków i cen. Na książkach do nabożeństw drukuje się imiona nabywców bez osobnej płacy.

## Wieniec i bukiety

na muslinie białe róże i zielone liście.

Stalorytowa lub litografowane po angielsku, niemiecku i polsku.

PRZYBORY KOŚCIELNE. STATUY, SZATY, STACYE DROGI KRZYŻOWEJ, itd.

Sztandary bractw, odznaki i regalia wyrabia się na obstarunek za krótkim zawiadomieniem.

**M. H. WILTZIUS & CO., 429 E. Water ul.**

### WARMIŃSKA DYECEZJA.

Uroczyste poświęcenie nowego kościoła w Bratniejstanie pod Szczytnem ma uskutecznić najprzew. X Biskup warmiński w lecie b.r. roku.

### AUSTRYA.

Do zakonu Benedyktynów w ich opactwie na Emaus w Pradze wstąpił w październiku młodzieńki ksiądz Jerzy Lichtenstein, urodzony r. 1880, syn księcia Alfreda, niedosłego w ostatnim przesileniu ministeryalnym prezydenta ministrów w Austrii. Nowicjusz spokrewniony jest z rodziną Potockich: babka, Julia Potocka była siostrą Alfreda, dawnego prezydenta ministrów austriackich a ciotką Romana, dzisiejszego ordynata w Łańcuću.

### SZWAJCARYA.

We Fryburgu szwajcarskim zmarła przed kilku tygodniami Siostra Józefa Teresa Kamocka, długoletnia przełożona tamtejszego domu Sióstr Miłosierdzia, który łączy w sobie zakład wychowawczy dla dzieci, szwalnię i dom nieuleczalnych starców. Urodziła się r. 1829 i przeżyła w zgromadzeniu około 50 lat. Jej ojciec Marian służył wojskowo, a następnie wstąpił jako wdowiec do zgromadzenia księży Misyonarzy. Był zaprzyjaźniony z X. Aleksandrem Jełowickim, a przez jakiś czas urzędował w Poznaniu jako dyrektor Sióstr Wincentek.

### RZYM.

Ojciec św. rozporządził, że w miesiącu maju roku bieżącego odbyć się ma ceremonia zaliczenia w poczet błogosławionych czcigodnej Krescencji z Kaufbeuren z Bawarii. Z tego powodu przybędzie liczna pielgrzymka. Już utworzył się komitet ogólny w kraju i 8 komitetów dyecezalnych, dla urządzenia tej pielgrzymki.

### CHINY.

W Nordschantung wybuchło ostre prześladowanie chrześcian. Tą prowincyą zarządzają w kościelnym względzie Ojcowie Franciszkanie.

### Bezpłatnie dla cierpiących.

Cierpiący na nerwowość, katar żołądkowy, blednicę, ból głowy, osłabienie pamięci, bezsenność, polucye, słabość nerkowa, lub syfilistyczne; na astmę lub romatyzm, niechaj się zgłosi do nas piśmiennie i opisz swą słabość. Leczymy powyżej wymienione choroby w najkrótszym czasie za pomocą nowo wynalezionego środka leczniczego. Dla przekonania każdego o skuteczności tego leku posyłamy każdemu, piszącemu do nas, bezpłatnie tyle, ile wystarczy do używania na jeden tydzień. Adres:

Continental Medical Institute, 76 E. Madison st., Chicago, Ill.

## JOHN KARKER,

**WIELKI SKŁAD MIĘSA.**

40 i 42 Juneau Avenue.

Szczególniej poleca się szynki i cielęciny na święta.

Najtańsze miejsce w mieście

## Za najtańszą cenę

z pośród wszelkich możebnych. DENTYSTA wyjmuje zęby bez bólu jaknajręczniej i najstaranniej.

NOWE ZĘBY najlepszego wyrobu w świecie. Gwarancja lub zwrot pieniędzy.

Najlepsze ZĘBY na kaucuzgu \$8  
Cena na złoćie \$35  
W złotej koronie \$25  
Zęby w podwójnej oprawie \$25  
Za zadowolenie gwarantujemy.

## DR. YOUNG,

Dr. ASA SEVERANCE, najlepiej wprawiający w podwójnej oprawie zęby jest u mnie.

414-415 416 Germania Building, Biuro otwarte w niedzielę od 9 do 12

## A great railway The Chicago, Milwaukee & St. Paul.

Owens and operates 6,154 miles of thoroughly equipped roads in the states of Illinois, Wisconsin, Iowa, Missouri, Minnesota, South Dakota, No Dakota and the Upper Peninsula of Michigan.

## FIRST-CLASS IN EVERY RESPECT.

It is foremost in adopting every possible appliance for the safety and comfort of passenger, including an Absolute Block System, Westinghouse Train Signals, Steam Heat, Electric Light, Ventilated and Compartment Cars, etc.

For further information address  
GEO. H. HEAFFORD,  
General Passenger Agt. Chicago, Ill.

### CHICAGO & NORTHWESTERN RAILWAY

DEPOT LAKE FRONT, FOOT OF WISCONSIN STREET.	MILWAUKEE	LEAVE	ARRIVE
Chicago, Madison, Kansas and Washington.....	Chicago, Madison, Kansas and Washington.....	6:45 am	10:30 am
		7:15 am	11:00 am
		7:45 am	11:30 am
		8:15 am	12:00 pm
		8:45 am	12:30 pm
		9:15 am	1:00 pm
		9:45 am	1:30 pm
		10:15 am	2:00 pm
		10:45 am	2:30 pm
		11:15 am	3:00 pm
		11:45 am	3:30 pm
		12:15 pm	4:00 pm
		12:45 pm	4:30 pm
		1:15 pm	5:00 pm
		1:45 pm	5:30 pm
		2:15 pm	6:00 pm
		2:45 pm	6:30 pm
		3:15 pm	7:00 pm
		3:45 pm	7:30 pm
		4:15 pm	8:00 pm
		4:45 pm	8:30 pm
		5:15 pm	9:00 pm
		5:45 pm	9:30 pm
		6:15 pm	10:00 pm
		6:45 pm	10:30 pm
		7:15 pm	11:00 pm
		7:45 pm	11:30 pm
		8:15 pm	12:00 am
		8:45 pm	12:30 am
		9:15 pm	1:00 am
		9:45 pm	1:30 am
		10:15 pm	2:00 am
		10:45 pm	2:30 am
		11:15 pm	3:00 am
		11:45 pm	3:30 am
		12:15 am	4:00 am
		12:45 am	4:30 am
		1:15 am	5:00 am
		1:45 am	5:30 am
		2:15 am	6:00 am
		2:45 am	6:30 am
		3:15 am	7:00 am
		3:45 am	7:30 am
		4:15 am	8:00 am
		4:45 am	8:30 am
		5:15 am	9:00 am
		5:45 am	9:30 am
		6:15 am	10:00 am
		6:45 am	10:30 am
		7:15 am	11:00 am
		7:45 am	11:30 am
		8:15 am	12:00 pm
		8:45 am	12:30 pm
		9:15 am	1:00 pm
		9:45 am	1:30 pm
		10:15 am	2:00 pm
		10:45 am	2:30 pm
		11:15 am	3:00 pm
		11:45 am	3:30 pm
		12:15 pm	4:00 pm
		12:45 pm	4:30 pm
		1:15 pm	5:00 pm
		1:45 pm	5:30 pm
		2:15 pm	6:00 pm
		2:45 pm	6:30 pm
		3:15 pm	7:00 pm
		3:45 pm	7:30 pm
		4:15 pm	8:00 pm
		4:45 pm	8:30 pm
		5:15 pm	9:00 pm
		5:45 pm	9:30 pm
		6:15 pm	10:00 pm
		6:45 pm	10:30 pm
		7:15 pm	11:00 pm
		7:45 pm	11:30 pm
		8:15 pm	12:00 am
		8:45 pm	12:30 am
		9:15 pm	1:00 am
		9:45 pm	1:30 am
		10:15 pm	2:00 am
		10:45 pm	2:30 am
		11:15 pm	3:00 am
		11:45 pm	3:30 am
		12:15 am	4:00 am
		12:45 am	4:30 am
		1:15 am	5:00 am
		1:45 am	5:30 am
		2:15 am	6:00 am
		2:45 am	6:30 am
		3:15 am	7:00 am
		3:45 am	7:30 am
		4:15 am	8:00 am
		4:45 am	8:30 am
		5:15 am	9:00 am
		5:45 am	9:30 am
		6:15 am	10:00 am
		6:45 am	10:30 am
		7:15 am	11:00 am
		7:45 am	11:30 am
		8:15 am	12:00 pm
		8:45 am	12:30 pm
		9:15 am	1:00 pm
		9:45 am	1:30 pm
		10:15 am	2:00 pm
		10:45 am	2:30 pm
		11:15 am	3:00 pm
		11:45 am	3:30 pm
		12:15 pm	4:00 pm
		12:45 pm	4:30 pm
		1:15 pm	5:00 pm
		1:45 pm	5:30 pm
		2:15 pm	6:00 pm
		2:45 pm	6:30 pm
		3:15 pm	7:00 pm
		3:45 pm	7:30 pm
		4:15 pm	8:00 pm
		4:45 pm	8:30 pm
		5:15 pm	9:00 pm
		5:45 pm	9:30 pm
		6:15 pm	10:00 pm
		6:45 pm	10:30 pm
		7:15 pm	11:00 pm
		7:45 pm	11:30 pm
		8:15 pm	12:00 am
		8:45 pm	12:30 am
		9:15 pm	1:00 am
		9:45 pm	1:30 am
		10:15 pm	2:00 am
		10:45 pm	2:30 am
		11:15 pm	3:00 am
		11:45 pm	3:30 am
		12:15 am	4:00 am
		12:45 am	4:30 am
		1:15 am	5:00 am
		1:45 am	5:30 am
		2:15 am	6:00 am
		2:45 am	6:30 am
		3:15 am	7:00 am
		3:45 am	7:30 am
		4:15 am	8:00 am
		4:45 am	8:30 am
		5:15 am	9:00 am
		5:45 am	9:30 am
		6:15 am	10:00 am
		6:45 am	10:30 am
		7:15 am	11:00 am
		7:45 am	11:30 am
		8:15 am	12:00 pm
		8:45 am	12:30 pm
		9:15 am	1:00 pm
		9:45 am	1:30 pm
		10:15 am	2:00 pm
		10:45 am	2:30 pm
		11:15 am	3:00 pm
		11:45 am	3:30 pm
		12:15 pm	4:00 pm
		12:45 pm	4:30 pm
		1:15 pm	5:00 pm
		1:45 pm	5:30 pm
		2:15 pm	6:00 pm
		2:45 pm	6:30 pm
		3:15 pm	7:00 pm
		3:45 pm	7:30 pm
		4:15 pm	8:00 pm
		4:45 pm	8:30 pm
		5:15 pm	9:00 pm
		5:45 pm	9:30 pm
		6:15 pm	10:00 pm
		6:45 pm	10:30 pm
		7:15 pm	11:00 pm
		7:45 pm	11:30 pm
		8:15 pm	12:00 am
		8:45 pm	12:30 am
		9:15 pm	1:00 am
		9:45 pm	1:30 am
		10:15 pm	2:00 am
		10:45 pm	2:30 am
		11:15 pm	3:00 am
		11:45 pm	3:30 am
		12:15 am	4:00 am
		12:45 am	4:30 am
		1:15 am	5:00 am
		1:45 am	5:30 am
		2:15 am	6:00 am
		2:45 am	6:30 am
		3:15 am	7:00 am
		3:45 am	7:30 am
		4:15 am	8:00 am
		4:45 am	8:30 am
		5:15 am	9:00 am
		5:45 am	9:30 am
		6:15 am	10:00 am
		6:45 am	10:30 am
		7:15 am	11:00 am
		7:45 am	11:30 am
		8:15 am	12:00 pm
		8:45 am	12:30 pm
		9:15 am	1:00 pm
		9:45 am	1:30 pm
		10:15 am	2:00 pm
		10:45 am	2:30 pm
		11:15 am	3:00 pm
		11:45 am	3:30 pm
		12:15 pm	4:00 pm
		12:45 pm	4:30 pm
		1:15 pm	5:00 pm
		1:45 pm	5:30 pm
		2:15 pm	6:00 pm
		2:45 pm	6:30 pm
		3:15 pm	7:00 pm
		3:45 pm	7:30 pm
		4:15 pm	8:00 pm
		4:45 pm	8:30 pm
		5:15 pm	9:00 pm
		5:45 pm	9:30 pm
		6:15 pm	10:00 pm
		6:45 pm	10:30 pm
		7:15 pm	11:00 pm
		7:45 pm	11:30 pm
		8:15 pm	12:00 am
		8:45 pm	12:30 am
		9:15 pm	1:00 am
		9:45 pm	1:30 am
		10:15 pm	2:00 am
		10:45 pm	2:30 am
		11:15 pm	3:00 am
		11:45 pm	3:30 am
		12:15 am	4:00 am
		12:45 am	4:30 am
		1:15 am	5:00 am
		1:45 am	5:30 am
		2:15 am	6:00 am
		2:45 am	6:30 am
		3:15 am	7:00 am
		3:45 am	7:30 am
		4:15 am	8:00 am
		4:45 am	8:30 am
		5:15 am	9:00 am
		5:45 am	9:30 am
		6:15 am	10:00 am
		6:45 am	10:30 am
		7:15 am	11:00 am
		7:45 am	11:30 am
		8:15 am	12:00 pm
		8:45 am	12:30 pm
		9:15 am	1:00 pm
		9:45 am	1:30 pm
		10:15 am	2:00 pm
		10:45 am	2:30 pm
		11:15 am	3:00 pm
		11:45 am	3:30 pm
		12:15 pm	4:00 pm
		12:45 pm	4:30 pm
		1:15 pm	5:00 pm
		1:45 pm	5:30 pm
		2:15 pm	6:00 pm
		2:45 pm	6:30 pm
		3:15 pm	7:00 pm
		3:45 pm	7:30 pm
		4:15 pm	8:00 pm
		4:45 pm	8:30 pm
		5:15 pm	9:00 pm
		5:45 pm	9:30 pm
		6:15 pm	10:00 pm
		6:45 pm	10:30 pm
		7:15 pm	11:00 pm
		7:45 pm	11:30 pm
		8:15 pm	12:00 am
		8:45 pm	12:30 am
		9:15 pm	1:00 am
		9:45 pm	1:30 am
		10:15 pm	2:00 am
		10:45 pm	2:30 am
		11:15 pm	3:00 am
		11:45 pm	3:30 am
		12:15 am	4:00 am
		12:45 am	4:30 am
		1:15 am	5:00 am
		1:45 am	5:30 am
		2:15 am	6:00 am
		2:45 am	6:30 am
		3:15 am	7:00 am
		3:45 am	7:30 am
		4:15 am	8:00 am
		4:45 am	8:30 am
		5:15 am	9:00 am
		5:45 am	9:30 am
		6:15 am	10:00 am
		6:45 am	10:30 am
		7:15 am	11:00 am
		7:45 am	11:30 am
		8:15 am	12:00 pm
		8:45 am	12:30 pm
		9:15 am	1:00 pm
		9:45 am	1:30 pm
		10:15 am	2:00 pm
		10:45 am	2:30 pm
		11:15 am	3:00 pm
		11:45 am	3:30 pm
		12:15 pm	4:00 pm
		12:45 pm	4:30 pm
		1:15 pm	5:00 pm
		1:45 pm	5:30 pm
		2:15 pm	6:00 pm
		2:45 pm	6:30 pm
		3:15 pm	7:00 pm
		3:45 pm	7:30 pm
		4:15 pm	8:00 pm
		4:45 pm	8:30 pm
		5:15 pm	9:00 pm
		5:45 pm	9:30 pm
		6:15 pm	10:00 pm
		6:45 pm	10:30 pm
		7:15 pm	11:00 pm
		7:45 pm	11:30 pm
		8:15 pm	12:00 am
		8:45 pm	12:30 am
		9:15 pm	1:00 am
		9:45 pm	1:30 am
		10:15 pm	2:00 am
		10:45 pm	2:30 am
		11:15 pm	3:00 am
		11:45 pm	3:30 am
		12:15 am	4:00 am
		12:45 am	4:30 am
		1:15 am	5:00 am
		1:45 am	5:30 am
		2:15 am	6:00 am
		2:45 am	6:30 am
		3:15 am	7:00 am
		3:45 am	7:30 am
		4:15 am	8:00 am
		4:45 am	8:30 am
		5:15 am	9:00 am
		5:45 am	9:30 am
		6:15 am	10:00 am
		6:45 am	10:30 am
		7:15 am	11:00 am
		7:45 am	11:30 am
		8:15 am	12:00 pm
		8:45 am	12:30 pm
		9:15 am	1:00 pm
		9:45 am	1:30 pm
		10:15 am	2:00 pm
		10:45 am	2:30 pm
		11:15 am	3:00 pm
		11:45 am	3:30 pm
		12:15 pm	4:00 pm
		12:45 pm	4:30 pm
		1:15 pm	5:00 pm
		1:45 pm	5:30 pm
		2:15 pm	6:00 pm
		2:45 pm	6:30 pm
		3:15 pm	7:00 pm
		3:45 pm	7:30 pm
		4:15 pm	8:00 pm
		4:45 pm	8:30 pm
		5:15 pm	9:00 pm
		5:45 pm	9:30 pm
		6:15 pm	10:00 pm
		6:45 pm	10:30 pm
		7:15 pm	11:00 pm
		7:45 pm	11:30 pm
		8:15 pm	12:00 am
		8:45 pm	12:30 am
		9:15 pm	1:00 am
		9:45 pm	1:30 am
		10:15 pm	2:00 am
		10:45 pm	2:30 am
		11:15 pm	3:00 am
		11:45 pm	3:30 am
		12:15 am	4:00 am
		12:45 am	4:30 am
		1:15 am	5:00 am
		1:45 am	5:30 am
		2:15 am	6:00 am
		2:45 am	6:30 am
		3:15 am	7:00 am
		3:45 am	7:30 am



## Przesilenia handlowe w Europie.

Znajduje ona się we fazie życia ekonomicznego, które, choć nie jest przesileniem w ścisłym znaczeniu, ma cechę dotkliwej depresji pieniężnej, pod pewnymi względami w oddziaływaniu swym zbliżonej do wpływu przesilenia. Z tego powodu przypominam warszawska Gazeta Handlowa w następującym, wybornym artykule czytelnikom najwydatniejsze momenty z historii przesilenia w naszym wieku:

Lata: 1815, 1825, 1835, 1839, 1847, 1857, 1873, 1882, 1890, 1895, są to okresy przesilenia. Od początku więc prawie stulecia, przynajmniej raz w każdym dziesięcioleciu, powtarza się peryodycznie większa lub mniejsza kryzys, z wyjątkiem 7-go dziesiętka lat, w którym jednak w Polsce specjalnie (po r. 1963) groźne panowało zaburzenie ekonomiczne. Oto charakterystyczne cechy wyszczególnionych wyżej przesileni:

Rok 1815, pierwsza wielka kryzys, jako następstwo wojen napoleońskich. Po zniszczeniu kontynentalnych oczekiwań w Anglii rozkwit przemysłu i zaczęto produkować na wielką skalę, lecz ruina, klęskami wojny spowodowana, wywołała kryzys z opłakanymi jej następstwami, ze zamykaniem fabryk, odprawianiem robotników przeciwie pierwszym zaczątkom mechanicznej produkcji.

Rok 1825, przesilenie na-przód ściśle angielskie, rozbudzone nową nadmierną produkcją, zle obliczoną na siły spożywcze Stanów Zjednoczonych; przesilenie produkcyjne zamienia się później na kredytowe; bankrutuje 70 banków angielskich, kryzys przenika do wszystkich innych krajów, b e d a c y e h z Anglią w stosunkach.

Lata 1835 i 1839. Po kilku latach pomyślności ekonomicznej i postępów w sferze kredytowej w Europie—powołuje Ameryka północna do życia olbrzymią liczbę zle ugruntowanych banków emisyjnych około 900, z których w 1837 r. wiele bankrutuje: skutki tego odbijają się na banku angielskim i na stosunkach całego kontynentu.

Rok 1847: 5te dziesięciole-

cie stanęło pod znakiem budowy kolei żelaznych i spekulacji; przesilenie wybuchło w Anglii, gdzie właśnie rucono się do tej budowy, gdy tymczasem urodzaje w Irlandyi i Ameryce zawiodły. Z drugiej strony zniszczenie cel zbożowych spowodowało cenę pszenicy z 102 sz. na 18 za kwater. Wstrząśnienie na targu angielskim, gdzie musiano zawiesić akt Peel'a, odbija się groźnym echem w Paryżu, Amsterdamie, New Yorku, Frankfurtu, — a na domiar złego polityczne i socjalne ruchy we Francyi i Niemczech zaożyły kryzys.

Rok 1857. Poprzedzający okres od r. 1847 do 1857 należał do świetnych w historii handlu: powstała ra-gle wielka sieć kolejowa, zeglugi parowa znakomicie się rozwinęła, odkrycia skarbów złota w Kalifornii, Australii i Nowej Zelandyi wywołują wielką emigrację ludów do tych krain zaczerpniętych. — Po erze rozkwitu następuje reakcja, naprzód w Ameryce, gdzie 18 banków i 16 kolei żelaznych zawiesiło wypłaty, potem w Anglii, gdzie dyskonto podnosi się na 12 procent, dalej w Niemczech, w Skandynawii, na całym świecie.

Rok 1873—słynny krach wiedeński, jako skutek wielkich szwindłów założycielskich (grynderstw), potem krach na targach niemieckich, a w parę lat później kryzys bawelniński w Anglii. Różne fazy tego przesilenia trwały do 1879 roku.

Rok 1882—upadek "Union general" (którego twórcą był Bontoux) i cały drugi szereg bankructw w Paryżu, oraz na targach, z Paryżem związanych.

Rok 1890. Nowy rozwój spekulacji w Niemczech, oraz emisje różnych egzotycznych pożyczek, a w tem finansowanie pożyczek południowo-amerykańskich i meksykańskich, kończą się zaburzeniami na giełdzie berlińskiej, a w Anglii t. zw. przesileniem Baringowskim. Interwencja Banku angielskiego, oraz świetne warunki ekonomiczne sprzyjające wydatnemu rozkwitowi przemysłu i handlu w następnych latach, goją rany, przez przesilenie zadane. We fazie jednak, w której już utorowana drogę okresowi najwię-

tniejszego rozwoju stosunków ekonomicznych, rozbudzona pod tym wpływem spekulacyja giełdowa przechodzi w dotkliwą kryzys w r. 1895 — zwłaszcza w dziedzinie akcyj kopalni złota, którymi hazard, niby epidemia, udziela się w Londynie, Paryżu i Berlinie najszerszym kołem. Współcześnie prawie i w Polsce wybuchła przesilenie giełdowo-spekulacyjne wśród świeżo, dopiero na giełdzie wzbujającej spekulacji akcyjami.

Do tych paru szczegółów z dziejów kryzysu, warto dodać jeszcze kilka uwag o teorii przesileni.

Teorię przesileni rozwinął naukowo Max Wirth. "Przesilenie—powiada on—można porównać ze straszną burzą, z błyskawicą, piorunem, oberwaniem się chmur, które zabijają ludzi, podpalają magazyny prowiantowe, zalewają kwitnące pola, wyrządzają dotkliwe szkody w bydł i w płodach, ale które na ogół biorąc, zyskają na całą okolicę deszcz zapładniający". "Katastrofa—mówi on dalej—jest zawiartym procesem oczyszczającym i wyrównującym, który czysty kruszec od rudy odłącza, a fabryczny stan targu zamienia w stan normalny, zdrowotny. Brentano dowodzi, że kryzys są zjawiskiem nierozdzielalnym od indywidualności spożycia a bez ostatniej cechy życie nie ma żywotności.

John Stuart Mill jest zdania, że kryzys handlowy mają dodatni skutek w swej tendencji sprowadzenia przyrostu kapitału do minimum.

Inaczej jednak zapatrują się na kwestyę przesileni pessymiści w nauce ekonomicznej. Dowodzą oni, że kryzys, jako objawy anarchii w produkcji, są argumentami, potwierdzającymi ułomność współczesnego ustroju ekonomicznego. Właściwie jednak podług tych określeń, przesilenia handlowe są naturalnymi fazami życia ekonomicznego. To życie nie kroczy nigdy równym, jednostajnym biegiem, ani nie posuwa się naprzód w stale rosnącym postępie, lecz ma kierunek zygzakowaty, w którym od przesilenia dają się zauważyć stadya następujące: naprzód dźwignięcie się z upadku, potem powolne tętno ruchu, dalej tętno żywsze i przyspieszone, wreszcie go-

rażkowe, urągające wszelkim zaporom, lecz kończące się znowu przesileniem — krachem.

S. A. A.

## TRAGICZNA SCENA

rozegrała się tymi dniami w Berlinie na schodach mieszkania artystki dramatycznej, Panny Maryi Barkany, do której przybył z pożegnaniem szwagier jej, prof. uniwersytetu florenckiego, 40-letni J. Weile, powołany ostatnimi czasy na prof. szkoły wojskowej w Livorno. Przed wyjazdem do Włoch, chciał jeszcze prof. pożegnać się z matką, zamieszkałą w Hannoverze i zostawił swą małą, letnią córeczkę u p. Barkany. Dziecko odprowadziło ojca na schody i wołało z nim: "Ojciec obejrzyj się jeszcze raz ostatni na mnie." Dziwny zbieg okoliczności zrzucił, że prof. rzucił rzeczywiste ostatnie spojrzenie na córkę, gdy w chwili potem padł nieżywy na schodach, uległszy śmierci wskutek udaru sercowego.

## JĘZYK POLSKI

na zebraniach publicznych jest dozwolony w Niemczech — tak rozstrzygnął znowu najwyższy sąd administracyjny (Oberverwaltungsgericht). W Hali n. S. odbyło się 29 maja r.p. zebranie polityczne, na którym miały się toczyć rozprawy w języku polskim. Policja atoli zakazała polskich przemów. Sprawa przyszła przed wyżej wspomniany trybunał, który tak orzekł: Artykuł 27 konstytucji daje każdemu obywatelowi prawo wypowiedzenia swego zdania publicznie bez ograniczenia języka, w jakim to chce uczynić. Nigdzie też w prawie o stowarzyszeniach ani konstytucji nie stoi, aby na zebraniach przemawiano li tylko po niemiecku. Policja ma prawo wysłać kilku urzędników na każde zebranie polityczne, lecz jej rzeczą jest wysłać urzędników takich, którzyby władali językiem, w jakim się toczyć mają rozprawy. Jeżeli takich urzędników nie ma, to nie dotyczy to ustawy o stowarzyszeniach. Inne pojmowanie niedostateczne: go może prawa o stowarzyszeniach nie da się usprawiedliwić. Zaznaczyć wypada, iż na termin przybył także komisarz rządowy, który popierał wywody strony skarżącej (władzy policyjnej).



Zawsze skutek pożądaný.

Streator, Ill., 26 Paźd. 1891. "Father Koenig's Nerve Tonic" jest jedynym środkiem, jaki kiedykolwiek jedną z sił narządów, która przez 10 lat cierpiała na nerwowość i bezsenność, zdołał pomódz. Także we wielu innych wypadkach polecałszy go i zawsze miał skutek pożądaný. Pewna dama w Ohio cierpiąca na epilepsję i nie znająca śpi, poki nie zabrała "Father Koenig's Nerve Tonic". Przez zacycie 3 flaszek zupełnie została uleczona. Siostry Franciszkańki. Zazywając "Father Koenig's Nerve Tonic" zyskała przez tydzień, doznała ogólnej ulgi, chociaż przedtem miała bólesci w całym ciele i straszliwy ból głowy i zaledwie mogła oddychać. Teraz uwolniona jestem od wszelkich bólesci, mogę snad dobrze i oddawać się swym zatrudnieniom. Nie mogąc słów znaleźć na podziękowanie za dobrodziejstwo, jakie lekarstwo to mi wywodziło. Pani A. Penell.

**DARMO** książkę wielkiej wagi o chorobie nerwowej i butelkę na próbę posyłamy na wasz adres. Biedni także otrzymają lekarstwo darmo.

Lekarstwo to przyrzadził Ks. Koenig z Fort Wayne, Ind., od r. 1876, a teraz sprzedawane jest pod nazwą: **KOENIG MED. CO., Chicago, Ill.** 49 ulica S. Franklin.

Sprzedawane po aptekach za \$1.00 butelkę, a 6 za \$5.

Duża butelka \$1.75, a 6 za \$9. W Milwaukee u E. Krembs'a, róg 1-szej i Greenfield ave.

## Odezwa do czytelników!

Abym dostarczyć czytelnikom polskim wszelkiego rodzaju i wieku materiału dla bibliotek domowych i brackich w poprawnym polskim języku i duchu katolickim; aby umożliwić również dzieciom jak starcom miłą zabawę w czytaniu i przyrzucić cegiełkę do wielkiej budowy uzacznienia naszej emigracji polskiej, wydajemy od 1-go Stycznia, 1899, tygodnik powieściowy

## "ŹRÓDŁO".

Tygodnik ten zawiera trzy doborowe powieści i nader cenne rozprawki, mające razem stanowić księgę 9x12 z końcem roku.

Prenumerata roczna na "ŹRÓDŁO" i "KATOLIK" razem wynosić będzie... \$2.00  
Prenumerata na sam ty-godnik "ŹRÓDŁO"..... \$1.00  
Prenumerata na sam ty-godnik "KATOLIK"..... 1.50  
Tak pojedynczo jak i obydwa tygodniki płatne są catorocznie lub półrocznie z góry za przekazem pocztowym lub czekami pod adresem wydawcy:

**REV. W. GRUTZA,**

Cor. Lincoln & First Aves., MILWAUKEE, WISCONSIN.

Uprasza się więc Szanownych Czytelników, aby po odebraniu numeru okazykowego zawiadomili redakcyę, czy zechcą to pismo prenumerować, gdyż dalsze numery takowego tylko tym pomyślać będziemy, którzy je piśmiennie lub ustnie zamówili.

## Po najlepsze i najnowszej mody zrobione FOTOGRAFIE

....IDŹCIE DO....

**N. L. STEIN, fotografista,**  
452 ul. Mitchell, nar. 2giej Ave.

## Po dobre farmy

.....PRZYJDŹCIE DO.....

**Sobieski, Hofa Park, Pulaski i Kraków**

najlepszej polskiej kolonii w Stanach Zjednoczonych.

Jesień jest najodpowiedniejszy czas na obranie sobie ziemi, zatem przyjeżdżajcie teraz, abyście mogli zobaczyć żniwa tegoroczne i zarazem wybrać farmę dla siebie.

Najlepiej wykupić tykiety kolejowy wprost do Sobieski, Wis., gdzie J. J. HOF LAND CO., ma ofis tuż obok stacyi, lub też pisać po mapy, książki i wszelkie informacje do

**J. J. HOF LAND CO.,**  
133 Mason Street, Milwaukee, Wis.



**DOPPELBRAEU**

JEST NAJLEPSZE

**piwo**

W ŚWIECIE

SPRÓBUJ CIE GO.

## GENOWEFA

POWIEŚĆ z wieków ściannich nadzwyczaj interesująca wyszła z druku starannie opracowana językiem poprawnym i jest do nabycia

w redakcyi "Katolika"

.....ORAZ.....

w księgarni Wiltzius'a.

Jest to dziełko nieocenione dla czytelników wszelkiego wieku i rodzaju.

**CENA egzemplarza 25 centów.**

Przy kupnie większej ilości daje się rabat.

## KURPIE.

Powieść Historyczna przez Kazimierza Władysława Wójcickiego.

"Stara powiastka jak wino z Tokaja  
Serce zagrzewa i umysł upaja."  
Dominił G. Magnuszewski, konfederat.

**Tom II.**

(Ciąg dalszy.)

— Podać mi hełm i zbroję, rzekła do niego, a konia niech wyprowadzą na dziedziniec.

Telembski, jakkolwiek zajęty rozmową z ukochaną Zofią, dosłyszał ostatnie słowa Działyńskiej.

— Jakiż zawołał, chcesz się na nowo pani Wojewodzina narażać; zostaw nam tę wyprawę, dodał, z rozrównieniem całując jej rękę; rana zapewne jeszcze dolega.

— O rana moja! odpowiedziała ze smutnym uśmiechem, nigdy się nie zgoi i zawsze dolegać będzie. I mówiła dalej z westchnieniem, walka ta będzie zapewne ostatnią; Karol XII osobiście dowodzi i prze naszych całymi siłami.

— Tem lepiej! odrzekł ze zapałem Telembski, on siły większe, my większe męstwo okazać powinniśmy. Ale czas naglił! Trzeba uprzedzić naszych wrogów, by w lasy nasze zajrzeć nie śmieli. Bądź zdrowa, moja droga i kochana Zosiu, wymówił z cicha, Bóg dobry ziści nasze nadzieje, zobaczymy się jeszcze i przytulili niewinną dziewczę do bijącego serca.

Wojewodzina zadrżała, a kładąc hełm na głowę, gładziła niezapamiętane łyzy. Zofia tuląc się do Jona kochanka jak bojaźliwy gołąbek, rzewnie płakać zaczęła.

— Bądź zdrow! bądź zdrow! niech cię Bóg szczęśliwie prowadzi, były ostatnie jej słowa, które usłyszał Telembski, gdy wyrzucając się z jej objęcia, pospieszył na dziedziniec.

Stały już tam chorągwy nadworne, uszykowani Hajduki i kilkaset Kurpiów zbrojnych, między tymi z krzyżem w ręku poważny kapłan. Działyńska

ukazała się na ganku; okrzyk radosny powitał bohaterkę.

Kapelan przeżegnał wojowników, krótką odmówił modlitwę i rzekł głosem poważnym:

— Ufajcie Bogu! niech was nie ustrasza liczba nieprzyjaciół; zwyciężcie ich za jego świętą pomocą! Ufajcie Bogu! On wesprze wasze ramię i doda siły ogłowi polskiemu, co w słusznej sprawie do byty za wiarę, ojczyznę i króla. Skończył, przeżegnał jeszcze, pobłogosławił.

Wojewodzina dosiadła rumaka; wskoczył lekko na konia Telembski, zagrzmiały trąby i kotły! Niedługo milczenie ponure osiadło zamek, a w dali czasem tylko zabłyśła zbroja lub wiatr przyniósł słaby odgłos trąby wojennej.

XXXIII.

"Ha! blask w kaplicy grobowej,  
Ciszej serce! męki nowiej  
Nie licz do tej, co cię tłoczy".

St. Starszyński.

W kaplicy zamkowej zapalono świece; na środku stała trumna, w której złożono zwłoki poległego w krwawej i morderczej walce Wojewodziny Działyńskiej. Ugodzona w same piersi, zakończyła bohaterskie życie.

Równego losu doznał Telembski; kula działa wa urwała mu nogę; prawie na skoniuniu przywieszono go do zamku. Jan Huczko złożył na wielkim stole zwłoki ukochanego pana, którego wypastował na rękach i troskliwie obwiązał ranę, gdy usłyszał, że się drzwi otworzyły nagle, spojrzął i zawołał.

Była to Zofia; powolnym weszła krokiem i oślepiała dotąd wzrok wlepiła w oblicze poległego wojownika. Jej suknia i włosy były w nieładzie, nie wyrzekła słowa, nie ujrano łyzy nawet jednej, stała jak posąg; zalała ją z gorzkim uśmiechem ręce i padła bez przytomności.

We wielkiej sali usiadła przed zwierciadłem i rozpuszczony warkocz spletała zaczęła. Huczko stał w kącie i płakał jak dziecko.

Zofia z boleścią westchnęła i wkrótce z gor-

kim uśmiechem układając włosy na głowie zanuciła słabym głosem.

"A czego płaczesz? czego żałujesz?"

Dziewczyno moja,

Jak nie mam płakać, nie mam żałować,

Nie będę twoja".

Przerwała piosnkę, wstała, przeszła po sali i stojącego poznała Jana.

— A ty czego płaczesz, mój Janie? rzekła z po dziwieniem? O! nie płacz, nie płacz, już ja ci zaśpiewam! Ale co ci zaśpiewam?

Spuściła oczy w ziemię, uderzyła w czoło ręką jakby przypominając sobie.

— O! już wiem, już wiem! to co mój Stasio lubi.

Jan na wspomnienie kochanego pana i widząc Zofię w tak okropnym stanie, głośno się rozpłakał, ale łyzy rzewne Jana nie zrobiły żadnego wrażenia na niesześciśliwej. Uśmiechnęła się tylko, a stanąwszy w oknie, z którego ogród cały widzieć można,

— Janie! Janie! zawołała.

Jan się zbliżył.

— Mój Janie! przynieś mi tych białych kwiatków, co tak gęsto rosną i pokazała na śnieg, który grubo okrywał ziemię.

Odrzucił głowę przywiązany pacholeć, boleść jak kamień cisnęła serce, nie mógł wytrzymać dłużej i wybiegł z komnaty.

W kaplicy zamkowej brzmiały pienia żałobne, wniesiono i drugą trumnę ze zwłokami Telembskiego. Nie było w tym świętym domu natłoku. Podstarości, Huczko, mało dworzan i kilka kobiet stanowią cały orszak, który towarzyszył na cmentarz, bo wojownicy z chorągwi nadwornych, hajduki i męzi Kurpie, jedni zginęli pod zwycięskim orzechem Karola XII, drudzy w rozrypcie szukali bezpiecznej ustroni, chroniąc się przed okrucieństwem Szwedów.

Spuszczono trumny do grobu, każdy z przytomnych rzucił garść ziemi, jako ostatnią przysługę. Niedługo opustoszał cmentarz, Jan tylko klęczał i modlił się, gorzkimi łzami zalany.

Noc była jasna, księżyc przyświecał; nie długo usłyszał turkot wozu, co się przed cmentarzem zatrzymał. Dwóch Kurpiów łąwigało trumnę, a kobieta z płaczem postępowała za nimi. Poznał od razu Stanisława Baka z żoną i syna ich Jaska.

— Komuż to chrześciańską oddajecie posługę? zapytał.

Małgorzata zanosiła się od płaczu; Stanisław łkając, rzekł przerywanym głosem:

— To mój pocziwy kumotr, borowy; on mnie uwolnił od śmierci, a czerwone djabły zamordowały go okropnie. Ciało tyrało się po piasku, że nie mogliśmy nigdzie księdza dostać, pogrzebiem go sami.

— Nasza pani Wojewodzina i mój dobry Stasio, odrzekł Jan tłumiąc łyzy i boleść, kochali go, niech więc przy nich spoczywa; tu mu wykopiem mogiłę.

Wzięli się do rydlów, wkrótce grób wykopali i spuścili borowego ciała, przysypali wysoko ziemią, ukłękli.

— A światłość wiekuista niechaj im świeci na wieki wieków Amen! rzekli razem kończąc swoje modły.

— No! bywajta zdrowi nam, panie Janie, zawołał Stanisław; nie mamy chaty, wszystko spalili czerwone djabły, że choć przy życiu człowiek, musi się tyrać na stare lata.

— Gdzież pójdziecie teraz? zapytał Jan zdziwiony.

— W nasze lasy, gdzie nas oczy zaniosą, gdzieby nie zwietrzyli te psy gończe. Bywajta zdrowi! a strzeżcie się, bo Szwedy zajrzą i do zamku teraz niezadługo. Nikt już im się nie oprze, gdy tych dwoje zginęło i wskazał na mogiły Wojewodziny i Telembskiego.

— I ten trzeci! wyrzekł Jan, cośmy dopiero go pochowali; niech spoczywają w Bogu!

(Dokończenie nastąpi).



## Miejsowe.

### CZTEROCENTOWA JAZDA KOLEJĄ ULICZNA.

Z dniem 1. stycznia przyrzeka kompania kolei ulicznej zaprowadzić czterocentową jazdę dla jadących rano od 5 do 8 tudzież wieczorem od 5 do 8 godziny w razie przyjęcia wiadomego już czytelnikom rozporządzenia przez radę miejską. Z uwagi zatem, że znaczna większość radnych oświadczyła się za temże rozporządzeniem drogowym, zarządzila i kompania sprzedaż 25 tykietów za dolara, 12 za 50 centów, a 6 za 25 centów od poniedziałku, podczas gdy Cassius Paine wyjął drugi nakaz zasystowania wzmiarkowanego rozporządzenia.

### ODPOWIEDZ RADNEGO GRAEBNERA W SPRAWIE SKARGI P. SCHWARZBURGA.

Adwokat O'Connor zaprotekował w czwartek zeszłego tygodnia w sądzie odpowiedź radnego Graebner'a na skargę H. A. Schwarzburg'a. Dokument ten jest wyczerpujący i zawiera 28 stron; zawiera bowiem dokładny przebieg tej sprawy z czterech miesięcy, w których rozporządzenie zakwestyonowane przed radą miejską zalegało. Odpiera on zarzut skarżącego stanowczo, jakoby jakiegokolwiek wpływu nielegalnego lub przekupstwa dopuszczano się względem przyjęcia wzmiarkowanego rozporządzenia i wyraża swe mniemanie, że i sam skarżący dobrze wie o tem, iż żadnego przekupstwa w tej mierze nie było. On sam (p. Graebner) miał do przekonania, że przyjęcie owego rozporządzenia jest korzystnem dla miasta, a głosował przeciw niemu jedynie dla tego, iż widział mieszkańców swej wardy przeciwnych takowemu więc poddał swe zdanie pod wolę swych mocodawców.

### PYTANIA MAJORA MIASTA MILWAUKEE,

postawione prokuratorowi tegoż miasta.

1. Czy rada miasta używa władzy administracyjnej, czy prawodawczej, głosując nad tak zwanem rozporządzeniem kolejowem?

2. Czy jaki sąd ma prawo przeszkadzać radzie miejskiej systematycznie w przyjęciu rozporządzenia, a mnie przeszkadzać w potwierdzeniu takiego rozporządzenia?

3. Jeżeli Pan te pierwsze pytania tak wyjaśnisz, że rada miejska tylko prawodawczą władzę spełnia, to proszę mi powiedzieć, jakiego przekroczenia dopuszcza się rada miejska, jeżeli rozporządzenie mimo zakazu sądowego przyjmie, a ja, gdy takowe potwierdzę?

Odpowiedź prokuratora.

1. Jestem tego zdania, że rada miasta spełnia władzę prawodawczą, wydając rozporządzenia kolejowe.

2. Jestem tego zdania, iż żaden sąd niema jurysdykcji do powstrzymania rady miejskiej od wydawania rozporządzenia, zaś panna od podpisania lub zawetowania takowego. Umotywowanie tych odpowiedzi oparł prokurator miejski na rozdzieleniu rzędu na trzy działy: na prawodawczy, wykonawczy i na dział wymiaru i prawidliwości, a żaden z tych zakresów nie ma prawa wdierać się w atrybucy drugiego, zatem i za kaz sądowy w tej sprawie jest nieważny. Ani też nie może być mowy o znieważeniu sądu, jak długo jego mandat jest ważny.

### PRZYJĘTE ROZPORZĄDZENIE KOLEJOWE.

25. radnych, głosujących za rozporządzeniem i major miasta, który takowe podpisał, dowiedli, że znają swoje prawa i umieją z nich korzystać na dobro miasta. Radny Graebner dowiódł również znajomości ustawy, jakkolwiek głosował przeciwnie z powodu poddania swego przekonań pod wolę swych wyborców, jak to był z góry wyjaśnić, jedenastu radnych nie wiedzieli, jak się mają; głos ich neutralizował zakaz sądowny. Rozporządzenie to po dnie wartości posiadłości obywateli nad nowymi torami kolei ulicznej o \$100,000; dostarczą zarobku w ciągu lata tysiącom robotnika i zaoszczędzi im \$300,000 rocznie w obniżonej cenie jazdy kolejną uliczną.

### TUTEJSZY DZIENNIK "SENTINEL" W OBROTACH.

Spółkę wydawniczą "Sentinel" i dyrektorów zaskarżył w zeszłym tygodniu p. Karol Pfister przez swych adwokatów o \$100,000 odszkodowania. Przedmiotem skargi jest artykuł, opublikowany 26go grudnia r.z., w którym uczyniono skarżącemu zarzut spisku w sprawie, dotyczącej kolei ulicznej. Skarga opiewa przeciw dyrektorom pisma, że artykułami swymi usiłowali przeszkodzić przyjęciu odnosnego rozporządzenia w radzie miejskiej różnymi sensacyjnymi artykułami, pełnymi zarzutów, czerniących skarżącego.

Po ogłoszeniu artykułu z 26 grudnia zażądał p. K. Pfister od oskarżonych piśmiennego odwołania; gdy jednak następnego dnia nie znalazł takowego w rzeczonym dzienniku, nastąpiło wniesienie skargi przed sąd, przed którym odbędzie się rozprawa w tej mierze w lutym, b.r.

### OFIARY BRAKU KONTROLI URZĘDOWEJ.

Siedem osób w jednej rodzinie padło ofiarą świniny z trychiną w ostatni dzień starego roku. Jest to smutny rezultat chromego ustawodawstwa, że nie wszystkie jeszcze świnina podlega rewizji przed wystawieniem jej na sprzedaż w tem mieście. Ani stanowej ustawy ani miastowego rozporządzenia nie ma dotąd w tej mierze. Są wprawdzie przepisy rewizyjne, ale w głównych rzeźniach, z których rochodzi się mięso na targowicę świata. Gdy jednak kupi kielbasiar sztukę trzody od farmera, może sprzedawać kielbasy i wieprzowinę z niej bez poprzedniej rewizji i nie jest tem samem odpowiedzialnym za otrucie się osób kupujących.

Nasi prawodawcy, którzy już tylekroć stawiali wnioski do ustaw względem papierosów i krynolin, niech raczą w tę sprawę wejrzeć, a przekonają się, że ona jest znacznie większej doniosłości, niżeli wyżej wspomniane.

### SKŁAD NA ODPADKI.

Od środy zeszłego tygodnia jest równie jak już była dawniej dolina Menomonee miejscem do wywożenia odpadków kuchennych. Podczas pory wiosennej i letniej wywozić będą te odpadki na przyległe grunta, gdzie je rolnicy przyorywać będą doraźnie. Obecnie zaś pokrywają je będą wywożący popiołem dla zapobieżenia szerzeniu się z nich nie milej woni, gdyż gruntu zamarniętego orać nie można.

### PRZEDSTAWIENIE

W poniedziałek wiecz. odbyło się przedstawienie dzieci szkolnych w parafii św. Jacka. Gra na fortepianie i śpiew zasługują na uznanie pracy równie nauczyciela jak działowni.

Dyalogi dzieci w języku polskim i angielskim tudzież ćwiczenia z gimnastyki pokojowej ubawiły serdecznie gości, którymi były sala i galeria wypełnione.

Tragedyą "Akwilina" odegrały dawniejsze uczennice, które już szkołę ukończyły, z taką pewnością słowa i ruchów, jakby już dawno były wprawione we wykonywanie akcyi.

### DLA GŁUCHYCH.

Pewna bogata pani, wyleczona z głuchoty i szumu w uszach za pomocą sztucznych bębenków usznych przez DR. NICHOLSON'A, ofiarowała \$10,000 na jego zakład tak, iż ubodzy głusi, nie mający za co sprawić bębenków usznych, mogą je mieć za darmo.

Address No. 13218

NICHOLSON'S INSTITUTION,  
780 8th avenue, New York.

### Zimowe palta i ubrania.

Jeżeli jeszcze nie macie zimowego palta lub ubrania, to idźcie do naszego rodaka Franciszka Melin, 454 ul. Mitchell, a on wam usztyt zretelnie sprzeda bardzo tanio.

### OZNACZENIE.

Korespondencyj, nie drukowanych nie zwraca Redakcyi, lecz je niszczy. O podawanie zmian adresów uprasza się czytelników zawczasu, gdyż z tego powodu zalega zbyt wiele numerów po różnych stacyach pocztowych.

### Nowe biuro notaryalne.

Fr. J. Heller otworzył nowe biuro notaryalne i informacyjne pod nr. 866 1-sza ave. Wyraża hipoteki, sprzedaje i zamienia realności, wypłaca pieniądze, zabezpiecza od ognia w najlepszych kompaniach itp.

### Palta i ubrania.

Każdy polak powinien kupić palto lub ubranie u polaka Franciszka Melin, 454 ul. Mitchell.

### Gęsi, Kaczki i Indyki.

Mam kilka wagonów, gęsi, kaczek i indyków, które sprzedaję bardzo tanio. Wszelkie zakupy odstawię natychmiast do waszych domów bezpłatnie; a zatem oszczędzicie czas i pieniądze.

Proszę mnie odwiedzić.  
STANISŁAW KAMIŃSKI.  
1091—1093 4ta ave.

### Tanio.

Najlepsze i najmodniejsze palta rozmaitego koloru można dostać w polskim składzie Franciszka Melin, 454 ul. Mitchell.

### "CELERY NERVINE".

Najskuteczniejsze lekarstwo na wszelkie słabości nerwowe. Leczy paraliż, dyspepsy, neuralgię, reumatyzm i wszelkie choroby żołądka, wątroby, nerek i czysci krew; do nabycia tylko w aptece

S. T. MARLEWSKIEGO,  
narożnik Lincoln i 1szej ave.

### Poszukiwanie.

Poszukuję męża mego, Walentego Lewandowskiego, ze Sempolna. Przez lat 8 zostawał w Reading, Pa., później wyjechał na zachód.

Ktoby wiedział na nim, lub on sam, zechce się zgłosić pod adres: Zofia Lewandowska, care of Ancerewicz, 310 E. Houston st., New York, N. Y.

### Na sprzedaż.

Pół akra ziemi przy Howell ave. na sprzedaż bardzo tanio. Zgłoś się do R. Flecka, 851 Kinnickinnic ave. nar. ul. Becher.

### Zegarki na sprzedaż.

Jeżeli chcecie mieć zegarek wyczyszczony, sprężynę wprawioną lub jakąkolwiek inną część w zegarku naprawioną, idźcie do zegarmistrza L. A. Van Ess, 611 ul. E. Water.

PRZESZŁO 25 LAT  
najwyższe wszystkie nary i ewidencje  
**REUMATYZM.**  
NEURALGIE i podobne choroby,  
wzrastające na podstawie ścisłych  
NIEMIECKICH  
PRAW MEDYCYNICZNYCH  
od Dr. RICHTERA  
"KOTWICZNY"  
**PAIN EXPELLER.**  
NIE MA NIC LEPSZEGO! Prawdopodobnie tyko  
"KOTWICZNY" ma prawo do nazwy "KOTWICZNY".  
P. Ad. Richter & Co., 215 Pearl St., New York  
31 MEDALI ZŁOTYCH i innych  
13 ALH  
25 ct. 1.50 ct. Uznaje go i poleca:  
J. W. S. Tomkiewicz, 455 Mitchell ul.  
R. Wilco, 615 E. Water, ul.  
w Milwaukee, Wis.  
i u każdego aptekarza w Am. Zjedn.  
DŁA RICHTERA  
KOTWICZNY STOMAKAL. Najlepszym środkiem na koliki, niestrawność, choroby żołądka.

## Do czytelników.

Zuwagi, iż literatura nasza jest tak bogata, że z niej korzystają nawet inne narodowości i nawet nieprzyjaciele naszej ojczyzny, co dawniej zakazywali nam czerpania z niej wiadomości, kazuja dzisiaj przekładającą na swój własny język narodowy; z uwagi nadto, iż nie każdemu znany jest cały zakres tejże literatury i treści pojedynczych jej skarbow, postanowiliśmy gromadzić najcenniejszy ten materiał w tygodnik przeznaczony na księgę okazałą z końcem roku, a tu, aby utworzyć tanio doborową bibliotekę domową dla każdej polskiej rodziny w poprawnym dzisiejszym języku polskim. Do tego jednak celu, sięgającego nie na dziś jutro, lecz w przyszłe aż pokolenia, nie wystarczą nasze dobre chęci bez poparcia przez wszystkich bez wyjątku polaków. Tych bowiem powieści, z których każda kosztuje \$2.00 nie zdołamy połączyć w jedną księgę za \$1.00, jeżeli się znajdą rodziny polskie, nie pojmujące naszego zamiaru. Na taką zaś księgę przeznaczon jest tygodnik "Źródło" i dla tego uważamy za swój obowiązek objaśnić szanownych czytelników i ojców rodzin o jego znaczeniu i wartości, aby takowy niezwłocznie prenumerowali i nie pożytywali się bezwiednie za \$1.00 tej księgi, która będzie zbiorem kilku ksiąg, kosztujących po kilka dolarów. Dotąd jest "ŹRÓDŁO" w rękach 12,000 rodzin polskich.

### UWAGA.

Czytelników przeprowadzających się prosimy o podawanie zmiany adresu zawczasu albo do redakcyi albo do swego urzędu pocztowego, który nas w takim razie zawiadomi; w przeciwnym razie bowiem giną pojedyncze numery lub zalegają na pocztce, o ta ostatnia uważa abonenta za nieżyczącego sobie odnosnego pisma.

### 2 loty w South Milwaukee.

Mam dwa loty w South Milwaukee przy katolickim kościele na sprzedaż lub w zamian za mieszkanie własności. Bliższych informacji udzieli Fr. Wierski, 1015 First avenue.

## Czy jesteś pan głuchy?

Wszelki rodzaj ciężkiego słuchu jest obecnie do wyleczenia; tylko głuchoniemy nie można wyleczyć. Nowy i pojedynczy środek. Szum w uszach ustaje doraźnie. Opiszcie swój wypadek — badamy i radzimy bezpłatnie.

DR. DALTON'S CLINIC,  
596 La Salle ave., Chicago, Ill.

### TRWAŁA

## Fotografia sztuczna.

W przewodnictwie rozumieć należy wyższą zdolność, trwałe przewodnictwo zawiera w sobie postęp.

Zaufanie nigdy nie zawiedzione jest skałą, na której my budujemy.

## L. HAGENDORFF,

studium fotograficzne,

171 i 173 ul. Reed, róg Oregon  
Telefon South 160.

Weselne fotografie (wyłącznie) po \$2.50 za tuzin.

PEŁACIE ZA KATOLIKA I ŹRÓDŁO.

## Ceny targowe.

Mąka.	
Najlepsza.....	\$3.70—3.80 beczka
Piekarska.....	2.65—2.75 worek
Zytwa.....	2.75—3.10 beczka
Wiktualy.	
Jaja świeże.....	17½c tuzin
Masło "Creamery".....	24½c funt
Masło "Dairy".....	18—20c funt
Ser śmietankowy.....	11½—12c funt
Ser "Brick".....	11—11½c funt
Ser "Limburger".....	11½—12c funt
Cukier.....	8—10c funt
Inne produkty.	
Groch zielony.....	80—85c buszel
Groch biały.....	75—80c buszel
Groch żółty.....	75—80c buszel
Kapusta.....	\$2.20 pół beczki
Kapusta.....	3.50 beczka
Siano.....	9.50—10.00 tona
Siano mieszane.....	8.00—9.00 tona

Jarzyny.	
Ogórki.....	40c tuzin
Ogórki do kwaszenia.....	20—30c za sto
Cebula suszona.....	30—35c buszel
Cebula świeża.....	5c tuzin
Redyski.....	5—10c tuzin
Ziemiaki.....	25—30c buszel
Ziemiaki słodkie.....	2.00—2.50 beczka
Pietruszka.....	5—10c tuzin
romidory tut.....	40—55c buszel

Owoce.	
Jabłka najlepsze.....	2.50—3.50 beczka
Kauonijskie gruszki.....	4.00—5.50 beczka
Cytryny.....	4.75—5.00 pudło
Aprikozy.....	5.50 pudło
Sliwki Mich. najlepsze.....	25—30c kosz
Sliwki Mich. pospolite.....	18—22c kosz

Drób.	
Kury żywe.....	7½—8c funt
Indyki.....	8c—6c funt
Kaczki.....	7c—7½c funt
Gosiebie żywe.....	1.00 tuzin
Gosiebie nieżywe.....	75c tuzin

Mięso.	
Wotowina.....	6½—8c funt
Cieciolina.....	8—9c funt
Wieprzowina.....	6c funt
Skopowina.....	7c funt
Jagnięcie mięso.....	8—9c funt
Smalec wieprzowy.....	7½c funt
Kiełbasa.....	od 5c do 12c funt



Zegarki, zegary, klejnoty, wyroby srebrne itd. zawsze w wielkim zapasie po cenach jak najniższych. Specjalnością są pierścionki ślubne. Uprasza się o łaskawe odwiedzenie nas

## ERNST KREMBs,

APTEKARZ,  
róg 1-iej ave. i Greenfield,  
Milwaukee, Wis.

## Antoni Polakiewicz,

krawiec obstalunkowy,  
wykonujący wszelką robotę z wybraniem z próbek materiału najmodniejszej, najpункtualniej i najtaniej.  
Kto nie chce sukna zepsuć lub pieniądze stracić, zechce się zgłosić.  
ANTONI POLAKIEWICZ,  
835—837 1-sza ave., w domu ob. Starszaka.

## Za \$1.75 z dostawą do domu.

Najtańsza, najpraktyczniejsza drukująca maszyna.



Bez nauki może każdy znający litery drukować tą nowo wymyśloną maszynką listy, koperty, bilety itp.  
Liter nie potrzeba w niej składać ani rozkładać, gdyż te są gotowe osadzone w jednej płycie i same się maczają w atramentie sposobem automatycznym tak samo, jak na drogich maszynach typograficznych. Te drukującą maszynę wraz z atramentem do niej przysłał pod wskazanym adresem za \$1.75 i sam opłacam przesyłkę. Ktoby przysłał o 25 ctw. więcej, otrzymałby jeszcze flaszkę złozonego atramentu.  
Pieniądże i obstalunek z adresem posłać należy do  
S. KELTONIK,  
Punxsutawney, Pa.

Najlepszy i najczystszy materiał na  
**Dzwony Kościelne** a miedzi i żelaza.  
Ceny i Katalog DARMO.  
Gardner Campbell & Sons,  
OREGON ST. MILWAUKEE.

## E. Brielmaier & Sons,

ARCHITEKCI  
I NADZORCY.

Wykonują plany na kościoły, szkoły i klasztory.

Biurowie i pomieszkanki:  
Róg 2-iej i ul. Sherman, Milwaukee.

Fabrykanci mebli kościelnych, ołtarzy, ambon, i t. d.



## Oszczędzajcie pieniądze przy kupnie pieców!

Co tylko odebrałem wielki zapas pieców do ogrzewania i gotowania, które kupiłem bardzo tanio, zatem sprzedam taniej niż kto inny.

Piękny piec do gotowania z niklowaną ozdobą, z niższą szafką i rezerwoarem, w którym można palić węgiel lub drzewo, za \$23.00 inni sprzedają po \$26.00

Piękny piec do gotowania z niklową ozdobą, z niższą szafką i czworobocznym stylem, także do węgla i drzewa za \$15.00 inni sprzedają po \$20.00

Piec z 4 kołami, z niklową ozdobą i rezerwoarem, do węgla i drzewa za \$15.00 inni sprzedają po \$18.00

Piec z 4 kołami, z niklową ozdobą i czworobocznym stylem do węgla i drzewa za \$12.00 inni sprzedają po \$14.00

Wszystkie te piece są wyrabiane z najlepszego towaru i gwarantujemy za ich trwałość.

Mam jeszcze kilka ogrzewaczy, które sprzedam po bajecznie niskiej cenie.

## ERED. HERRENBRUCK,

422 Lincoln ave. nar. 1szej ave.

## FIEBING i KILLILEA,

Adwokaci pierwszorzędni

du spraw sądowych, cywilnych i karnych, załatwiają wszelkie sprawy z największą punktualnością i rzetelnością po cenach umiarkowanych.

BIURO: 343, ulica Trzecia,

MILWAUKEE, WISCONSIN

## Umożebnieniem obniżenia cen, są małe wydatki!



Warto wam ten zbiór zobaczyć; okazanie nie nie kosztuje.

## R. FLECK,

MEBLE, KARPETY i ŁÓŻKA.

849 i 851 Kinnickinnic ave. i 93 ul. Becher.

## POLSKI SKŁAD WIN I WÓDEK,

oraz wielki zapas WIN MSZALNYCH i familijnych.

Szczególnie poleca się własnego wyrobu KUJAWIAK, trunek służący jako najskuteczniejsze lekarstwo na wszelkie dolegliwości żołądka.

## ANTONI ANDRZEJEWSKI,

723—725 Windlake Avenue, MILWAUKEE, WIS

## NAJLEPSZE WINA

na składzie u

## Jakoba Best,

457-459 East Water.

Szczególnie poleca się nadzwyczaj dobre importowane wino po bardzo umiarkowanej cenie pod nazwą

"HAHNHEIMER KNOPF".

## J. J. KIRCHER,

Zabezpieczenie od ognia, Accident Ins. wypożyczanie pieniędzy.

Pokój 18. New Insurance uilding

Telefon No. 1542.

## BRACIA GAWIN,

709-711 Windlake Ave.

Największy wybór pieców kuchennych, do ogrzewania, gazolinowych i kerosynowych, które sprzedajemy po bardzo niskiej cenie.

Przyjdźcie nas odwiedzić.

## POLSKI SKŁAD

## Drzewa i Węgli.

Ofis i skład:

Narożnik ul. Becher i Greenbush

Pomieszkanki: 953 Pierwsza ave., blisko Lincoln ave.

Telefon Nr. 161 Blue.

JAKÓB LESZCZYŃSKI